

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ ĐỀ XUẤT MỨC TĂNG PHÍ HÀNG CÔNG KÈNH CHO NHÀ Ở NHIỀU GIA ĐÌNH



Thành phố Los Angeles đang đề xuất tăng mức phí cho đồ công kèn của nhà ở nhiều gia đình. Phí này trả cho dịch vụ thu gom đồ công kèn theo yêu cầu tại các khu nhà ở nhiều hộ gia đình ở Los Angeles để giúp đảm bảo lợi ích của cộng đồng được sạch sẽ, bảo vệ môi trường và giảm thiểu tình trạng xuống cấp. Chúng tôi có thể có hỗ trợ dành cho các hộ gia đình có hoàn cảnh khó khăn có đủ nhu cầu.

VỀ ĐỀ XUẤT NÀY

Phí vật dụng công kèn cho nhiều hộ gia đình được tính cho chủ sở hữu và người thuê hoặc cư dân của các căn hộ nhiều hộ gia đình tại Los Angeles không phải chịu Phí tài nguyên rác thải của Thành phố. Phí vật dụng công kèn cho nhiều hộ gia đình đã không tăng giá kể từ năm 2007 và doanh thu từ phí này đủ để trang trải toàn bộ chi phí của dịch vụ. Việc điều chỉnh các mức giá này sẽ giúp đảm bảo nguồn tài chính cần thiết cho các dịch vụ thu gom vật dụng công kèn dành cho những người đóng phí này. Nếu được thông qua, Thành phố sẽ bắt đầu điều chỉnh mức giá hàng năm kể vào mùa thu năm 2025 đến mùa hè năm 2029. Xin xem mức giá đề xuất ở mặt sau.



BẢO VỆ SỨC KHỎE CỦA CÔNG CHÚNG, MÔI TRƯỜNG VÀ CỘNG ĐỒNG

Thành phố vận hành dịch vụ theo yêu cầu để thu gom các mặt hàng công kèn như ghế sofa và đồ nội thất khác, như nệm, cửa ra vào, thảm, bồn cầu, rác thải điện và đồ gia dụng. Những mặt hàng công kèn này được thu gom, chuyển giao, tái chế và/hoặc xử lý an toàn. Thành phố cần có đủ doanh thu để vận hành và duy trì chương trình thu gom mặt hàng công kèn cho nhiều gia đình một cách an toàn, đáng tin cậy và hiệu quả, đồng thời bảo vệ sức khỏe cộng đồng, môi trường và cộng đồng của LA bằng cách giảm thiểu tình trạng xuống cấp.



HỖ TRỢ CHO CÁC HỘ GIA ĐÌNH CÓ HOÀN CẢNH KHÓ KHĂN

Hộ gia đình của bạn có thể đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính để bù đắp vào việc tăng phí theo đề xuất. Có thể giảm giá 31.25% cho phí hàng công kèn cho nhiều gia đình dành cho những khách hàng có thu nhập thấp và đủ điều kiện được hỗ trợ. 100% miễn phí sẽ dành cho những khách hàng đủ điều kiện tham gia chương trình Lifeline. Hỗ trợ tài chính sẽ tiếp tục dành cho những khách hàng hiện tại đã đăng ký tham gia Chương trình hỗ trợ khách hàng Lifeline hoặc thu nhập thấp (Chương trình EZ-SAVE). Những khách hàng MỚI có thể đánh giá tình độ của mình để đăng ký Chương trình Lifeline hoặc Chương trình hỗ trợ khách hàng thu nhập thấp hoặc nhận hỗ trợ để xác định chương trình nào phù hợp nhất với bạn bằng cách truy cập: LADWP.com/financialassistance. Xin lưu ý rằng khách hàng chỉ có thể được đăng ký tham gia Chương trình Lifeline HOẶC Chương trình hỗ trợ khách hàng thu nhập thấp.

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ ĐỀ XUẤT MỨC TĂNG PHÍ HÀNG CỒNG KÈNH CHO NHIỀU GIA ĐÌNH



MỨC PHÍ ĐỒ CỒNG KÈNH HÀNG THÁNG CHO NHIỀU HỘ GIA ĐÌNH

Thành phố cung cấp dịch vụ thu gom đồ cồng kènh cho các căn hộ tại Los Angeles không phải chịu Phí Tài nguyên rác thải. Đối với một đơn vị nhà ở được kết nối với đồng hồ điện chính (đồng hồ điện đo mức sử dụng điện cho nhiều hơn một đơn vị nhà ở), chủ sở hữu của đơn vị nhà ở đó phải chịu trách nhiệm thanh toán toàn bộ Phí Đồ cồng kènh đối với đơn vị đó. Đối với một đơn vị nhà ở được kết nối với đồng hồ điện riêng (đồng hồ điện đo mức sử dụng điện chỉ cho đơn vị nhà ở đó), Phí Đồ cồng kènh được chia đều cho chủ sở hữu của đơn vị nhà ở và cư dân/người thuê của đơn vị nhà ở đó. Trong trường hợp một đơn vị nhà ở không phải là sở hữu riêng biệt với nhà ở nhiều hộ gia đình, chủ sở hữu của đơn vị nhà ở có nghĩa là chủ sở hữu của nhà ở nhiều hộ gia đình. Các mức phí hàng tháng được đề xuất cho mỗi đơn vị được xác định trong bảng dưới đây.

ĐỀ XUẤT PHÍ HÀNG CỒNG LỒNG HÀNG THÁNG CHO NHIỀU GIA ĐÌNH						
LOẠI ĐỒNG HỒ ĐIỆN	HIỆN TẠI	MÙA THU NĂM 2025	THÁNG 7 NĂM 2026	THÁNG 7 NĂM 2027	THÁNG 7 NĂM 2028	THÁNG 7 NĂM 2029
Phí vật dụng cồng kènh cho nhà ở nhiều gia đình – Cư dân/Người thuê nhà của Đơn vị nhà ở có đồng hồ đo riêng (cho mỗi đơn vị nhà ở)	0,64 đô la	1,52 đô la	1,57 đô la	1,60 đô la	1,64 đô la	1,67 đô la
Phí vật dụng cồng kènh cho nhà ở nhiều gia đình – Chủ sở hữu của Đơn vị nhà ở có đồng hồ đo riêng (cho mỗi đơn vị nhà ở)	0,64 đô la	1,52 đô la	1,57 đô la	1,60 đô la	1,64 đô la	1,67 đô la
Phí vật dụng cồng kènh cho nhà ở nhiều gia đình – Chủ sở hữu của Đơn vị nhà ở có đồng hồ đo chính (cho mỗi đơn vị nhà ở)	1,11 đô la	3,04 đô la	3,13 đô la	3,20 đô la	3,27 đô la	3,34 đô la
Phí vật dụng cồng kènh cho nhà ở nhiều gia đình dành cho Cư dân/Người thuê nhà có thu nhập thấp đủ điều kiện của Đơn vị nhà ở có đồng hồ đo riêng (Giảm giá 31,25%) (cho mỗi đơn vị nhà ở)	0,44 đô la	1,05 đô la	1,08 đô la	1,10 đô la	1,13 đô la	1,15 đô la



- Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại: lacitysan.org/mbifrates2025
- Nếu bạn có thắc mắc, phản hồi nhanh nhất sẽ là qua email gửi đến: sansrfrates2025@lacity.org.
- Bạn cũng có thể gọi đến số 1-800-773-2489 từ 7:30 sáng đến 5:30 chiều.

Là một thực thể được bảo vệ theo Tiêu đề II của Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ, Thành phố Los Angeles không phân biệt đối xử dựa trên khuyết tật và khi được yêu cầu, sẽ cung cấp chỗ ở hợp lý để đảm bảo quyền tiếp cận bình đẳng vào các chương trình, dịch vụ và hoạt động của mình. Vui lòng gửi email đến sansrfrates2025@lacity.org để yêu cầu hỗ trợ bạn cần, một tuần trước hội thảo trên web mà bạn sẽ tham dự.



BUỔI ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI:
NGÀY 30 THÁNG 9 NĂM 2025
10:00 sáng

Tòa thị chính Los Angeles
 Phòng Hội đồng John Ferraro,
 Phòng 340
 200 North Spring Street,
 Los Angeles, 90012

ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN:
 Để biết thông tin về quá trình phản đối và điều trần Dự luật 218, hãy xem thông báo Dự luật 218 tại lacitysan.org/mbifrates2025

HỘI THẢO TRỰC TUYẾN THÔNG TIN VỀ ĐỀ XUẤT

MỨC TĂNG PHÍ MẶT HÀNG CỒNG KÈNH CHO NHÀ Ở NHIỀU GIA ĐÌNH

LA Sanitation and Environment đang sẽ có cấp hội thảo trực tuyến Zoom về mức phí đề xuất. Vui lòng đăng ký trước bằng cách truy cập vào các liên kết hoặc mã QR bên dưới. Các cuộc họp sẽ diễn ra đúng ngày và giờ. Các bài thuyết trình sẽ được ghi lại và có thể xem tại

lacitysan.org/mbifrates2025.



Thứ tư, ngày 27 tháng 8 năm 2025 lúc 6:00 chiều

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_GMvbWxR-R8ipZN6k9E6n1A



Thứ Bảy, ngày 13 tháng 9 năm 2025 lúc 10:00 sáng

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_rOv1a6KtRRyB459TZd8SBg